



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Weapons Systems Division/Division des systèmes  
d'arme

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Système d'arme à calibres multiples	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196090/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196090	<b>Date</b> 2020-01-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BM-030-27579	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030bm.W8476-196090	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-02-07</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mosher, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1748 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9110
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8476-196090/A

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
030bm

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8476-196090

File No. - N° du dossier

**La modification suivante à la demande de renseignements (DR) entre en vigueur immédiatement.**

La modification 002 est émise pour la raison suivante :

(1) Publier document ABES.PROD.PW\_\_BM.B030.F27579.ATTA001.PDF.

---

**(1) Veuillez référer au document ABES.PROD.PW\_\_BM.B030.F27579.ATTA001.PDF ci-dessous.**

La version anglaise du document (ABES.PROD.PW\_\_BM.B030.E27579.ATTA001.PDF) a été publiée précédemment et n'est pas affectée par la publication de la version française.

ABES.PROD.PW\_\_BM.B030.F27579.ATTA001.PDF

Annexe 1

**Questions à l'industrie**

**Question 1**

Contenu Canadien : Veuillez préciser si vous êtes un manufacturier canadien qui peut respecter les exigences requises pour ce produit?

**Question 2**

Quelle est la garantie standard du fusil « Multi-Cal » de votre entreprise, y compris, le cas échéant, du matériel auxiliaire?

**Question 3**

Pourriez-vous décrire votre capacité à fournir des services de réparation sous garantie au Canada et à l'étranger?

**Question 4**

Votre entreprise est-elle en mesure de composer avec les politiques ATTC et ITAR qui pourraient avoir une incidence sur la livraison des systèmes aux Forces canadiennes?

Par exemple : l'obtention d'un permis (DSP83 ou autres permis nécessaires) pose-t-elle des problèmes, de même que les approbations par l'État de vendre et d'expédier le fusil « Multi-Cal », y compris l'attribution de permis relatifs aux pièces de rechange, au Canada?

**Question 5**

Votre entreprise est-elle enregistrée, exemptée ou exclue dans le cadre du Programme des marchandises contrôlées (PMC)?

Veuillez faire un choix: oui / non

**Question 6**

Veuillez fournir une estimation de la gamme de prix (FAB) de votre produit répondant aux exigences du GC, en dollars canadiens. Prévoyez-vous des problèmes pour le maintien de vos prix si la période de validité de l'offre est de 180 jours?

**Question 7**

La date de livraison souhaitée, indiquée dans la présente demande d'information, est-elle réaliste pour toutes les entreprises et les options, pour votre entreprise?

**Question 8**

Avez-vous des préoccupations concernant le respect de l'exigence 5.2 Identification et marques de l'énoncé des travaux?

**Question 9**

Avez-vous des préoccupations concernant le respect de l'exigence 5.3 Emballage et étiquetage de l'énoncé des travaux?

**Question 10**

Avez-vous des préoccupations concernant le respect de l'exigence 5.4 Dossier de données techniques (DDT) de l'énoncé des travaux?

**Question 11**

Avez-vous des préoccupations concernant le respect des exigences de Description de données (Appendice 2 de l'annexe B) en général?

**Question 12**

Avez-vous des difficultés à fournir les rapports de test demandés dans la matrice de conformité de l'appendice 1 de l'annexe D?

**Question 13**

Avez-vous des préoccupations concernant le respect de l'exigence 3.4.2 de l'annexe C relative à la trousse complète de nettoyage et d'entretien?

**Question 14**

Combien de temps vous faut-il pour préparer un dossier de proposition complet, tel que décrit dans la documentation fournie, et pour livrer les échantillons de pré-production (EPP) demandés par le Canada?

**Question 15**

Veuillez décrire votre expérience de la livraison du produit ou des produits, c.-à-d. nombre d'années de la fabrication, de l'assemblage, de la production et de l'entretien de tels produits, principaux clients, etc.

**Question 16**

Le produit que vous offrez respecte-t-il les exigences énoncées dans la Pièce-Jointe 2 : Annexe C, et est-il actuellement en production?

Le produit que vous offrez respecte-t-il les exigences énoncées dans la Pièce-Jointe 2 : Annexe C, à savoir qu'il est actuellement utilisé par une organisation militaire américaine, britannique, canadienne ou australienne (ABCA), d'un pays membre de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) ou un corps de police civil nord-américain (Canada ou États-Unis)? Si oui, veuillez préciser le pays et/ou les organisations.